

## **Abstrakt**

Předmětem této bakalářské práce je překlad vybraných částí z publikace *Faszination Astronomie* od rakouského fyzika a astronoma Arnolda Hanslmeiera a jeho komentář. Zmíněná publikace se věnuje oblasti astronomie, překládané části pojednávají o trpasličích planetách, malých tělesech sluneční soustavy a životu ve vesmíru. Cílem práce bylo vytvořit funkčně ekvivalentní cílový text. Komentář se skládá z analýzy výchozího textu podle modelu Christiane Nordové. Dále je v něm uvedena překladatelská metoda a také typologie vybraných překladatelských problémů a posunů včetně názorných příkladů.